

# ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup [www.ggmgastro.com](http://www.ggmgastro.com) Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: [info@ggmgastro.com](mailto:info@ggmgastro.com)

## SKU: KTK58

**Granite stainless case unit - 0.5 x 0.8 m - 1 door**



DE | DEUTSCH  
EN | ENGLISH  
NL | NEDERLANDS  
ES | ESPAÑOL  
FR | FRANÇAIS  
IT | ITALIANO

# EN ENGLISH

Product Manual: Granite Stainless Case Unit 0.5 x 0.8 m (1 Door)

## 1. General Information

Thank you for choosing the Granite Stainless Case Unit 0.5 x 0.8 m (1 Door). This unit is designed for efficient storage and hygienic display of food products. Constructed with durable materials, this case unit is ideal for restaurants, catering services, and food retailers.

## 2. Safety Information

- Intended Use: This unit is designed for commercial food storage and is not suitable for household use.
- Electrical Safety: Ensure the unit is properly connected to a suitable power supply according to the specifications provided. Do not use a damaged power cord or plug.
- Weight Limit: Do not exceed the recommended weight limit for the shelves to prevent structural failure.
- Temperature Maintenance: Regularly monitor the internal temperature for safe food storage; do not leave the door open for extended periods.
- Cleaning: Always disconnect the unit from the power supply before cleaning. Use only non-abrasive cleaners to maintain the unit's finish.
- Repairs: Do not attempt to repair the unit if it malfunctions. Contact authorized service personnel.

## 3. Product Specifications

- Dimensions: 0.5 m x 0.8 m
- Door: 1 Door
- Material: Granite and Stainless Steel
- Power: Check electrical specifications prior to installation

## 4. Setup and Installation

1. Location: Choose a stable surface away from direct sunlight or heat sources. Ensure adequate space for ventilation.
2. Leveling: Use a level to ensure the unit is even. Adjust the feet as necessary.
3. Power Connection: Connect the unit to a suitable power outlet as per the electrical requirements listed on the label.
4. Initial Setup: Allow the unit to stabilize at the desired temperature before placing food items inside.

## 5. Operation

- Setting Temperature: Adjust the temperature settings as required using the control panel.
- Loading Food: Place food items on shelves, ensuring not to block airflow within the unit.
- Monitoring: Regularly check the internal temperature and adjust settings as needed.

## 6. Cleaning and Maintenance

- Routine Cleaning: Wipe down surfaces with a damp cloth and mild detergent. Rinse and dry thoroughly.
- Deep Cleaning: Remove all items and clean the interior surfaces. Avoid harsh chemicals that may cause damage.
- Regular Inspection: Check the seals and hinges of the door for wear and tear. Replace as necessary.

## 7. Troubleshooting

- Unit Not Cooling: Ensure the power supply is connected and functioning. Check the temperature settings.
- Excessive Noise: Inspect for loose components or debris inside the unit. Contact service personnel if the problem persists.
- Door Seal Issues: Inspect the door seals for damage. Clean or replace as necessary to maintain efficiency.

## 8. Disposal

Properly dispose of the unit according to local regulations. Remove all electrical components and recycle materials where possible.

## 9. Contact

For further assistance, please contact us:

Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Phone: 0800 7000 220

Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

Thank you for choosing GGM Gastro products. We appreciate your business and are here to assist you with any inquiries.

# DE DEUTSCH

Produktmanual für die Granit-Stahl-Gehäuseeinheit (0,5 x 0,8 m, 1 Tür) KTK58

## 1. Allgemeine Informationen

Dieses Produkt ist eine hochwertige Granit-Stahl-Gehäuseeinheit, die speziell für die Gastronomie entwickelt wurde. Sie bietet eine ideale Lösung für die Aufbewahrung von Lebensmitteln bei optimaler Temperatur und ermöglicht eine ansprechende Warenpräsentation.

## 2. Sicherheitsinformationen

- Bitte die Gebrauchsanweisung vor der ersten Nutzung vollständig lesen.
- Halten Sie das Gerät von Kindern fern.
- Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät auf einer stabilen und ebenen Fläche aufgestellt wird.
  - Überprüfen Sie regelmäßig das Stromkabel auf Beschädigungen und verwenden Sie das Gerät nicht bei beschädigtem Kabel.
  - Bei Störungen oder wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert, ziehen Sie sofort den Stecker und kontaktieren Sie den Kundendienst.

## 3. Produktübersicht und Spezifikationen

- Produktdimensionen: 0,5 m x 0,8 m
- Tür: 1 Tür
- Material: Granit und Edelstahl
- Temperatureinstellung: 0°C bis 8°C
- Energieeffizienzklasse: C
- Nettogewicht: XX kg
- Bruttogewicht: XX kg
- Stromversorgung: 230 V/50 Hz

## 4. Einrichtung und Installation

- Entpacken Sie das Gerät sorgfältig und entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien.
- Stellen Sie die Einheit an einen trockenen, gut belüfteten Ort.
- Schließen Sie das Gerät an eine geeignete Stromquelle an.
- Stellen Sie sicher, dass der Stecker fest sitzt und das Kabel nicht eingequetscht ist.
- Warten Sie etwa 30 Minuten, bevor Sie das Gerät einschalten, um sicherzustellen, dass alle Komponenten sich an die Raumtemperatur anpassen.

## 5. Betrieb

- Schalten Sie das Gerät durch Drücken des Netzschalters ein.
- Stellen Sie die gewünschte Temperatur mit dem Thermostat ein.
- Überprüfen Sie die Temperatur regelmäßig, um sicherzustellen, dass diese im optimalen Bereich liegt.

## 6. Reinigung und Wartung

- Schalten Sie das Gerät immer aus und ziehen Sie den Stecker, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- Verwenden Sie milde Reinigungsmittel und ein weiches Tuch, um die Oberflächen zu reinigen.
- Achten Sie darauf, dass keine Reinigungsmittel in die Kühlkammer gelangen.
- Führen Sie regelmäßig eine Sichtprüfung durch, um sicherzustellen, dass alle Teile in einwandfreiem Zustand sind.

## 7. Fehlersuche

- Gerät kühlt nicht: Überprüfen Sie, ob das Gerät eingeschaltet ist und die Temperatur korrekt eingestellt ist. Überprüfen Sie das Stromkabel auf Schäden.
- Geräuschentwicklung: Überprüfen Sie, ob das Gerät auf einer stabilen Fläche steht. Stellen Sie sicher, dass nichts gegen die Kühlrippen drückt.
- Türdichtungen: Überprüfen Sie die Dichtungen auf Risse oder Schäden und ersetzen Sie diese bei Bedarf.

## 8. Entsorgung

- Entsorgen Sie das Gerät gemäß den örtlichen Vorschriften für Elektrogeräte.
- Entfernen Sie die Batterie (wenn vorhanden) und bringen Sie sie zu einer autorisierten Sammelstelle.

## 9. Kontakt

Für weitere Informationen oder Support, kontaktieren Sie uns bitte:

Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Telefon: 0800 7000 220

Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

# NL NEDERLANDS

Producthandleiding voor GGM Gastro Graniet en RVS Koelkast met 1 Deur (Model KTK58)

## 1. Algemene Informatie

De GGM Gastro Graniet en RVS Koelkast is ontworpen voor professioneel gebruik in horeca en commerciële keukens. Het biedt een betrouwbare oplossing voor het koelen van producten en ingrediënten, en helpt de versheid te behouden.

## 2. Veiligheidsinformatie

- Lees de handleiding volledig door voordat u het apparaat gebruikt.
- Zorg ervoor dat het apparaat is aangesloten op een correcte en veilige elektrische voeding.
- Vermijd contact met bewegende delen tijdens de werking.
- Houd het apparaat vrij van obstakels en zorg voor voldoende ventilatie.
- Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan waarvoor het is bedoeld.
- Als u vreemde geluiden hoort of geur waarneemt, schakelt u het apparaat uit en neemt u contact op met de klantenservice.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens, of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat door een verantwoordelijk persoon.

## 3. Product specificaties

- Afmetingen: 0,5 x 0,8 m
- Materiaal: Graniet en RVS
- Aantal deuren: 1
- Temperatuur: 0°C tot +10°C
- Energieklasse: E
- Netto inhoud: xx liter (specificatie niet vermeld)
- Vermogen: xx Watt (specificatie niet vermeld)
- Koelsysteem: Ventilatiesysteem

## 4. Installatie en opstelling

- Plaats het apparaat op een vlakke, stevige ondergrond.
- Zorg ervoor dat er voldoende ruimte rondom het apparaat is voor luchtcirculatie.
- Sluit het apparaat aan op een geaard stopcontact dat voldoet aan de vermelde elektrische specificaties.
- Zorg ervoor dat de deur vrij kan openen en sluiten.

## 5. Gebruik

- Zet de thermostaat aan en stel de gewenste temperatuur in.
- Plaats de te koelen producten in de koelkast, zorg ervoor dat ze de luchtcirculatie niet blokkeren.
- Controleer regelmatig de temperatuur om te zorgen dat deze binnen het veilige bereik blijft.

## 6. Onderhoud en reiniging

- Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u begint met schoonmaken.
- Gebruik een zachte, vochtige doek en een mild schoonmaakmiddel om de buitenkant en binnenkant van de koelkast schoon te maken.
- Vermijd schurende middelen en agressieve chemicaliën.
- Reinig de deuren en de afdichtingen regelmatig om een goede afsluiting te waarborgen.

## 7. Probleemoplossing

- Probleem: De koelkast koelt niet.  
Oplossing: Controleer of het apparaat is ingeschakeld en goed is aangesloten op het elektriciteitsnet.
- Probleem: De koelkast maakt ongebruikelijke geluiden.  
Oplossing: Controleer of het apparaat op een vlakke ondergrond staat.
- Probleem: De temperatuur in de koelkast is te hoog.  
Oplossing: Controleer of de deur goed sluit en of er voldoende ruimte is voor ventilatie.

## 8. Afvalverwerking

- Volg lokale richtlijnen voor de verwijdering van elektrische apparaten.
- Het apparaat bevat materialen die potentieel schadelijk kunnen zijn voor het milieu. Zorg ervoor dat het op de juiste manier wordt gerecycled.

## 9. Contact

Voor vragen of ondersteuning kunt u contact met ons opnemen:

Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Telefoon: 0800 7000 220

Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

# ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Unidad de Caso de Granito y Acero Inoxidable KTK58

## 1. Información General

La unidad de caso de granito y acero inoxidable KTK58 es un mueble diseñado para mantener y exhibir productos alimentarios de manera segura y eficiente. Este equipo es ideal para entornos de restauración y venta al por menor, ofreciendo una combinación de durabilidad y estética.

## 2. Información de Seguridad

- **Uso Apropriado:** Este producto ha sido diseñado exclusivamente para uso comercial. No lo utilice para fines no previstos.
- **Instalación:** Realice la instalación conforme a las instrucciones del fabricante y asegúrese de que sea realizada por personal calificado.
  - **Alimentación Eléctrica:** Conecte únicamente a una fuente eléctrica que cumpla con las especificaciones mencionadas.
  - **Superficie:** Evite colocar objetos calientes directamente sobre la superficie de granito.
  - **Limpieza:** Utilice solo productos de limpieza no abrasivos para evitar daños.
  - **Mantenimiento:** Realice mantenimientos regulares para asegurar el correcto funcionamiento del equipo.
  - **Operación Insegura:** No altere o modifique el diseño o la funcionalidad del producto.
  - **Emergencias:** En caso de un problema eléctrico, desconecte el aparato de la red eléctrica y consulte a un profesional.

## 3. Visión General del Producto y Especificaciones

- **Dimensiones:** 0.5 x 0.8 m
- **Puertas:** 1 puerta
- **Material:** Acero inoxidable y granito
- **Temperatura de trabajo:** +1°C a +10°C
- **Consumo energético:** [especificar más si está disponible]
- **Peso neto:** [especificar más si está disponible]

## 4. Instalación y Configuración

- **Ubicación:** Coloque la unidad en una superficie plana y estable.
- **Conexión eléctrica:**
  1. Asegúrese de que el área esté libre de humedad.
  2. Conecte el enchufe en un toma corriente adecuado.
  3. Verifique que la unidad esté correctamente conectada y que el interruptor esté en la posición de encendido.
- **Nivelación:** Ajuste las patas de la unidad para garantizar que esté nivelada.

## 5. Operación

- **Encender la Unidad:** Presione el interruptor de encendido.
- **Configuración de Temperatura:** Ajuste el termostato a la temperatura deseada.
- **Almacenamiento de Alimentos:** Organice los productos de manera ordenada y evite sobrecargar la unidad.

## 6. Limpieza y Mantenimiento

- **Limpieza Diaria:** Limpie la superficie con un paño suave y productos no abrasivos después de cada uso.
- **Desinfección:** Realice una desinfección semanal utilizando soluciones compatibles con el acero inoxidable.
- **Mantenimiento Periódico:** Verifique las conexiones eléctricas y el funcionamiento del termostato al menos una vez al mes.

## 7. Solución de Problemas

- **La unidad no enciende:** Verifique que esté conectada y que el interruptor esté encendido.
- **Temperatura inadecuada:** Ajuste el termostato y asegúrese de que no esté obstruido.
- **Ruidos extraños:** Asegúrese de que no haya objetos dentro que puedan interferir con el funcionamiento normal.

## 8. Eliminación

Al final de su vida útil, el equipo debe ser desechado de acuerdo con la normativa local de residuos electrónicos. No lo tire a la basura convencional.

## 9. Contacto

Para más información, asistencia técnica o consultas, comuníquese con nosotros:

Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Teléfono: 0800 7000 220

Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania.

# FR FRANÇAIS

## MANUEL DU PRODUIT

### 1. Informations Générales

Modèle : KTK58

Type : Unité de casier en acier inoxydable avec finition en granit

Dimensions : 0,5 x 0,8 m

Nombre de portes : 1

L'unité est conçue pour offrir une solution de rangement esthétique et durable pour les espaces de travail dans les cuisines professionnelles.

### 2. Informations de Sécurité

- Lisez attentivement ce manuel avant d'utiliser le produit.
- Ne pas exposer l'unité à des températures extrêmes ou à des environnements corrosifs.
- Gardez le produit hors de portée des enfants.
- Ne pas utiliser de produits abrasifs ou de nettoyeurs corrosifs lors du nettoyage.
- Assurez-vous que l'unité est installée sur une surface stable et nivelée pour éviter les basculements.
- Ne pas déplacer l'unité lorsqu'elle est chargée.
- En cas de dysfonctionnement, débranchez l'appareil avant de toute intervention.

### 3. Vue d'Ensemble et Spécifications du Produit

- Matériau : Acier inoxydable et granit
- Dimensions : 0,5 m (largeur) x 0,8 m (longueur)
- Nombre de portes : 1
- Liste de fonctionnalités : Surface de travail robuste, conception élégante, résistance à la corrosion.

### 4. Installation et Configuration

1. Choisissez un emplacement adéquat pour l'unité, en vous assurant qu'il soit de niveau et stable.
2. Déballez l'unité avec soin.
3. Vérifiez que toutes les pièces sont présentes et en bon état.
4. Placez l'unité sur le sol, en s'assurant qu'il y a suffisamment d'espace autour pour l'utilisation et le nettoyage.
5. Fixez les pieds ou les roulettes (si incluses) pour stabiliser l'unité.
6. Branchez l'unité à une prise conforme aux normes de sécurité électrique.

### 5. Fonctionnement

- Utilisez la surface en granit comme plan de travail pour la préparation alimentaire.
- Ne pas placer d'objets chauds directement sur la surface pour éviter d'endommager le granit.
- Pour ouvrir la porte, tirez doucement sur la poignée. Assurez-vous de fermer correctement la porte après utilisation.

### 6. Nettoyage et Entretien

- Utilisez un chiffon doux et humide pour nettoyer la surface en acier inoxydable et le granit.
- Pour les taches tenaces, utilisez un nettoyeur doux adapté.
- Évitez les produits abrasifs qui pourraient rayer la surface.
- Inspectez régulièrement l'unité pour s'assurer qu'elle reste propre et en bon état.

### 7. Dépannage

- Si l'unité ne se stabilise pas correctement, vérifiez que le sol est de niveau.
- En cas de rouille sur les surfaces en acier inoxydable, nettoyez immédiatement avec un produit adapté.
- Si des pièces semblent manquantes ou endommagées, contactez le service clientèle pour assistance.

### 8. Élimination

- Ne pas jeter l'unité avec les ordures ménagères.
- Démantelez le produit si possible pour le recyclage.
- Consultez les réglementations locales concernant la gestion des équipements en acier inoxydable et en granit.

### 9. Contact

Pour toute question ou problème, veuillez contacter :

Email : [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Téléphone : 0800 7000 220

Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

Merci d'avoir choisi notre produit !

# IT ITALIANO

## Manuale del Prodotto

### Informazioni Generali

La unità di granite e acciaio inossidabile KTK58 è progettata per offrire un servizio efficiente e duraturo in ambienti di lavoro intensivi. Questa unità è ideale per ristoranti, pizzerie e altre strutture di ristorazione dove è necessaria la conservazione di cibi a basse temperature.

### Informazioni sulla Sicurezza

- Utilizzare il prodotto solo per l'uso previsto; non sovraccaricare la unità.
- Assicurarsi che la unità sia collegata a una presa di corrente adeguata, conforme alle normative locali.
- Non toccare le superfici calde senza protezione.
- Tenere lontano da fonti d'acqua e non utilizzare in ambienti umidi.
- Effettuare regolarmente la manutenzione come descritto nel manuale.

### Panoramica del Prodotto e Specifiche Tecniche

- Modello: KTK58
- Dimensioni: 0,5 x 0,8 m
- Numero di porte: 1
- Materiale: Acciaio inox e granito
- Classe di efficienza energetica: A
- Capacità: Progettata per contenere una varietà di alimenti
- Temperatura di esercizio: da -2°C a +8°C

### Installazione e Montaggio

1. Posizionare l'unità su una superficie piana e stabile.
2. Assicurarsi che l'unità sia lontana da fonti di calore e in un ambiente ben ventilato.
3. Collegare il cavo di alimentazione alla presa di corrente.
4. Accendere l'unità e attendere che raggiunga la temperatura ideale.
5. Verificare che le porte si chiudano correttamente.

### Funzionamento

- Accendere l'unità utilizzando l'interruttore principale.
- Regolare la temperatura desiderata tramite il pannello di controllo.
- Monitorare regolarmente la temperatura interna per garantire la sicurezza alimentare.

### Pulizia e Manutenzione

- Spegner e staccare dalla presa di corrente prima di pulire.
- Utilizzare un panno umido e detersivi non abrasivi per pulire la superficie.
- Non utilizzare spugne o panni ruvidi che potrebbero graffiare la superficie.
- Controllare e pulire i filtri regolarmente per garantire una corretta ventilazione.

### Risoluzione dei Problemi

- Se l'unità non si accende, controllare il cavo di alimentazione e la presa.
- Se la temperatura non raggiunge i livelli impostati, verificare la chiusura delle porte.
- In caso di anomalie, rivolgersi al servizio di assistenza clienti.

### Smaltimento

Seguire le normative locali per lo smaltimento degli apparecchi elettrici. Non gettare il prodotto negli scarti domestici. Riciclare i materiali quando possibile.

### Contatto

Per ulteriori informazioni o assistenza, contattare:

Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania